



La poupée perdue

Author: Moleboge Shibboleth Poho

Illustrator: Melvyn Naidoo

Translator: Cyrille Largillier

Level 1



Voici Abi.



Abi a une poupée.



Abi aime sa poupée.



Mais aujourd'hui, Abi a perdu sa poupée.



Elle va regarder à
l'intérieur de la
maison.



Elle regarde dans la
cuisine.



Elle regarde dans la
salle à manger.



Elle regarde dans la chambre.



Elle regarde dehors.



« Où est ma poupée ?
» demande-t-elle au
chat.



« Miaou » dit le chat.



« Où est ma poupée ? »
demande-t-elle à la



« Cot cot cot » dit la poule.



« Où est ma poupée ?
» demande-t-elle au
chien.



« Wouaf wouaf » dit le
chien.

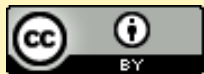
Story Attribution:

This story: La poupée perdue is translated by [Cyrille Largillier](#). The © for this translation lies with Cyrille Largillier, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Derived from: '[The Lost Doll](#)', by [Alisha Berger](#). © Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: '[Umdoli Lolahlekile](#)', by [Moleboge Shibboleth Poho](#). © Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. This story may have intermediate versions between the root and parent story. To see all versions, please visit the links.

Images Attributions:

Cover page: [Girl and her doll](#), by [Melvyn Naidoo](#) © Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: [Girl cradling her doll](#), by [Melvyn Naidoo](#) © Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: [A girl talking to her doll](#), by [Melvyn Naidoo](#) © Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: [Girl playing with her doll](#), by [Melvyn Naidoo](#) © Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: [A girl](#), by [Melvyn Naidoo](#) © Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: [A girl going inside a house](#) by [Melvyn Naidoo](#) © Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: [A girl searching under a table](#), by [Melvyn Naidoo](#) © Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: [A girl searching under a sofa](#), by [Melvyn Naidoo](#) © Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: [A girl wondering](#), by [Melvyn Naidoo](#) © Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories - provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following [link](#).

Images Attributions:

Page 10: [A girl searching in the garden](#) by [Melvyn Naidoo](#) © Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 11: [A girl talking to a cat](#), by [Melvyn Naidoo](#) © Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 12: [A girl pointing to a cat](#) by [Melvyn Naidoo](#) © Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 13: [A girl talking to a hen](#) by [Melvyn Naidoo](#) © Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 14: [A girl scolds a hen](#) by [Melvyn Naidoo](#) © Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 15: [A dog talks to a girl](#) by [Melvyn Naidoo](#) © Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 16: [A dog hides its face in shame](#) by [Melvyn Naidoo](#) © Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

La poupée perdue

(French)

Abi aime beaucoup sa poupée mais un jour, elle l'a perdue. Que va-t-elle faire ?

This is a Level 1 book for children who are eager to begin reading.



Pratham Books goes digital to weave a whole new chapter in the realm of multilingual children's stories. Knitting together children, authors, illustrators and publishers. Folding in teachers, and translators. To create a rich fabric of openly licensed multilingual stories for the children of India and the world. Our unique online platform, StoryWeaver, is a playground where children, parents, teachers and librarians can get creative. Come, start weaving today, and help us get a book in every child's hand!